Tankrevisions-Rapport Nr. _____ Datum _____ Kant. Nr. _____

❒ **Revision** ❒ **Revision mit Innenreinigung** ❒ **Ausserbetriebsetzung** (❒ Tank entfernt)

Ort der Anlage _____ Kanton _____
Strasse/Quartier/Weiler/Haus Nr. _____
Brandversicherungs-Nr. _____ Parzellen-Nr. _____ GB/GS-Zone _____
Inhaber und Adresse: _____
_____ Tel-Nr. _____
Verwaltung und Adresse: _____
_____ Tel-Nr. _____
Hauswart: _____ Tel-Nr. _____

Mitglied des VTR

Revisionsarbeiten nach den Regeln der Technik

❒ **freistehender Kleintank**
❒ **freistehender mittelgrosser Tank / Grosstank**
❒ **Erdverlegt**

				ausgeführt	Mangel
			1. Sichtkontrolle auf Dichtheit bei Schutzbauwerken		
■	■		1.1. Kontrollierbarkeit (Zugang / Abstände) gewährleistet	❒	❒
■	■		1.2. Grobbeurteilung (konkrete Gewässerschutz-Gefahr)	❒	❒
■	■		1.3. Reinigung Schutzbauwerk / Auffangwanne (evtl.)	❒	❒
■	■		1.4. Beurteilung Allgemeinzustand / Konformität / Volumen	❒	❒
■	■		1.5. Kontrolle auf Feuchtigkeit / Raumbelüftung	❒	❒
■	■		1.6. Visuelle Kontrolle auf Undichtheiten (SBW-Risse etc.)	❒	❒
■	■		1.7. Visuelle Kontrolle auf Korrosionen (Stahlwannen) *	❒	❒
■	■		1.8. Visuelle Kontrolle der Abdichtung *	❒	❒
■	■		1.9. Leitungsdurchführungen im Bereich Auffangvolumen *	❒	❒
			2. Sichtkontrolle auf Dichtheit von aussen bei Tanks		
■	■		2.1. Kontrolle auf Feuchtigkeit (Ausschwitzungen)	❒	❒
■	■		2.2. Visuelle Untersuchung auf Deformationen	❒	❒
■	■		2.3. Visuelle Untersuchung auf Korrosionen (Stahltank) *	❒	❒
■	■		2.4. Anheben des/der Stahltanks ohne Auflager *	❒	❒
			3. Kontrolle des Messstabes *		
■	■	■	3.1. Kontrolle auf gute Zugänglichkeit (Lage/Bedienbarkeit)	❒	❒
■	■	■	3.2. Kontrolle der Eichungseinteilung	❒	❒
■	■	■	3.3. Kontrolle der 95% Marke	❒	❒
	■	■	3.4. Kontrolle, ob allfälliges Gefälle berücksichtigt	❒	❒
			4. Revision: Dichtheitskontrolle von innen		
❒	❒	❒	4.1. Innenreinigung gemäss sep. Regeln der Technik*	❒	❒
		■	4.2. Reinigung des Mannlochschachtes	❒	❒
		■	4.3. Abführen von stehendem Wasser	❒	❒
■	■	■	4.4. Entsorgung von Rückständen _____ Liter	❒	❒
			Aktueller Lagerbestand _____ Liter		
			5. Dichtheitskontrolle bei produkteführenden Rohrleitungen *		
■	■	■	5.1. Kontrolle auf fachgerechte Verlegung und Dichtheit (Produkte- und Füllleitung: Visuell / Druck / Vakuum)	❒	❒
■	■	■	5.2. Visuelle Untersuchung auf Deformationen	❒	❒
■	■	■	5.3. Visuelle Untersuchung auf Korrosionen	❒	❒
■	■	■	5.4. Kontrolle der Leckerkennungsrohre *	❒	❒
■	■	■	5.5. Überprüfung Einrichtung gegen selbst. Ausfliessen *	❒	❒
■	■	■	5.6. Kontrolle der Förderpumpen und deren Steuerung *	❒	❒
			6. Kontrolle bei mehreren Behältern *		
■	■	■	6.1. Sicherheitsumstellvorrichtungen (Fehlmanipulation) *	❒	❒
■	■	■	6.2. Kontrolle des Rücklaufs (in gleichen Behälter)	❒	❒
	■	■	6.3. Kontrolle der Zuordnung (Beschriftungen) von Einfüllstutzen, Abfüllsicherungen und Messstäbe	❒	❒
■			MB 20 VTR: Mehrere Kleintanks in Einzelwannen	❒	❒
			7. Kontrolle bei Druckausgleichsleitungen *		
	■	■	7.1. Kontrolle auf Durchgang / Gefälle / Kappe	❒	❒
	■	■	7.2. Kontrolle der Druckausgleichsventile	❒	❒
	■	■	7.3. Funktionskontrolle der Überdrucksicherungen	❒	❒
			8. Funktionskontrolle bei apparativen Vorrichtungen *		
	■	■	8.1. Kontrolle der Fühler von Abfüllsicherungen	❒	❒
	■	■	8.2. Kontrolle der Leckanzeigegeräte (Betriebsbereitschaft)	❒	❒
			9. Kontrolle des Heizraumes*		
■	■	■	9.1. Kontrolle auf leichte Leckerkennung	❒	❒
■	■	■	9.2. Kontrolle auf Dichtheit der Abläufe/Brennerwannen *	❒	❒
			10. Rapporterstellung und Information		
■	■	■	10.1. Erstellen des Revisionsrapportes	❒	
■	■	■	10.2. Information des Inhabers über wichtigste Ergebnisse	❒	
■	■	■	10.3. Exemplar des unterschriebenen Rapportes an Inhaber	❒	

* wenn vorgeschrieben/vorhanden

Verteiler:
1 Revisionsfirma (grün) 2 Kanton (rot) 3 Eigentümer (gelb) 4 Gemeinde (blau)

Anlagedaten Baujahr ____ Betriebsinterne Nr. _____
Tankart ❒ Kleintank ❒ mittelgrosser Tank ❒ Grosstank
Lagergut _____
Nennvolumen _____ Liter
Nutzvolumen _____ Liter (max. Füllstand)

Behälter ❒ **prismatisch** ❒ flachw. ❒ Sikken ❒ Schalen
❒ **zylindrisch** ❒ einwandig ❒ doppel-/zweiwandig
❒ **Kugel** ❒ Innenhülle
(Spezialformen und Unterteilungen unter Bemerkungen skizzieren)
❒ Stahl ❒ Kunststoff ❒ Stahlbeton
Länge _____ mm ∅ _____ mm
Breite _____ mm Höhe _____ mm
Mannloch ❒ oben ❒ seitlich
∅ _____ mm Abstand Flansch/Decke: _____ mm

Einrichtungen Fabrikat Füllsicherung _____
Dimension Druckausgleich _____
❒ Überlauf-/Überströmeinrichtung

Produkte-leitung ❒ sichtbar ❒ erdverlegt/nicht sichtbar
❒ Saugbetrieb ❒ Druckbetrieb ❒ Rücklauf
❒ keine ❒ Schutzrohr ❒ Doppelwand ❒ eigensicher

Schutzbau-werk / Wanne ❒ mineralisch ❒ Stahl ❒ Kunststoff _____ %
❒ Verputz ❒ Anstrich ❒ Abdichtung
❒ einzeln ❒ gemeinsam

Abstände seitl. _____ / _____ mm längsseitig
_____ / _____ mm stirnseitig

Apparative Vorrichtung für: _____ Fabr./Typ _____
Apparative Vorrichtung für: _____ Fabr./Typ _____
Brennermarke _____
Anlage-Nr.-Schild: ❒ vorhanden ❒ montiert
❒ Dokument abgegeben ❒ Eintrag ausgeführt ❒ Vignette angebracht

Revisionsbefund
Innenkorrosionen ❒ nein ❒ ja, grösste Tiefe _____ mm
Werterhaltender Innenanstrich appliziert ❒ vollständig ❒ teilweise
Anlage entspricht den Gewässerschutzvorschriften ❒ ja ❒ nein

Anlage hat folgende Mängel (darf vor deren Behebung nicht befüllt werden)
Kontrollposition Mangelbeschreibung

Anlageteile ersetzt/eingebaut _____

Bemerkungen _____

Anmeldung beim Kunden: _____ h Deplacement _____ Std.
Abmeldung beim Kunden: _____ h Total Zeit _____ Std.
Unterschrift Equipenchef: Unterschrift Inhaber/Stellvertr:

Equipenchef: _____ (in Blockschrift)
Monteur: _____ (in Blockschrift)

Ausgabe 2002
© by VTR